

# Ezr

## Chapter 5

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1 וְהַתְּנִיבִי וְהַתְּנִיבִי תְּנִי [נְבִיאָה] (נְבִיאָה) עַל- יְהוּדִיָּא  
Giudei su profeta profeta Iddo figlio e-Zaccaria profeta profeta Aggeo  
[H3062](#) [H5922](#) [H5029](#) [H5029](#) [H5714](#) [H1247](#) [H5029](#) [H5029](#) [H5013](#)  
כִּי בֵיהוּדָא וְבִירוּשָׁלַם בְּשֵׁם אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל־יְהוּדָא: ס  
(\*) su Israele questi nel-nome e-in-Gerusalemme [בֵּיהוּדָא] che  
[H5922](#) [H3479](#) [H0426](#) [H8036](#) [H3390](#) [H3061](#) [H1768](#)

Or i profeti Aggeo e Zaccaria, figliuolo d'Iddo, profetarono nel nome dell'Iddio d'Israele ai Giudei ch'erano in Giuda ed a Gerusalemme.

2 בְּאֵלֶיךָ בְּאֵלֶיךָ קָמוּ זֶרֶבְבָּאֵל בֶּרֶךְ-וְיֵשׁוּעַ שְׁאֵלְתִּיאֵל שְׁאֵלְתִּיאֵל בֶּרֶךְ-וְיֵשׁוּעַ וְשָׂרְיָא לְמִבְנֵא  
costruire in-allora stabilire figlio Zorobabele figlio e-Giosuè [שְׁאֵלְתִּיאֵל] [שְׁאֵלְתִּיאֵל] [שְׁרִי] [וְשָׂרְיָא] [וְשָׂרְיָא] [וְשָׂרְיָא]  
[H1124](#) [H8271](#) [H1247](#) [H3443](#) [H7598](#) [H1247](#) [H2217](#) [H6966](#) [H0116](#)  
בֵּית אֱלֹהֵי דִי בִירוּשָׁלַם וְעִמָּהוֹן [נְבִיאָה] (נְבִיאָה) דִּי- אֱלֹהֵי מְסַעְדִּין לְהוֹן:  
(\*) casa Dio che che in-Gerusalemme e-con profeta profeta profeta profeta profeta  
[H5583](#) [H0426](#) [H1768](#) [H5029](#) [H5029](#) [H5974](#) [H3390](#) [H1768](#) [H0426](#) [H1005](#)  
פ  
(\*)

Allora Zorobabel, figliuolo di Scealtiel, e Jeshua, figliuolo di Jotsadak, si levarono e ricominciarono a edificare la casa di Dio a Gerusalemme; e con essi erano i profeti di Dio, che li secondavano.

3 בְּהַ- זְמַנָּא אֵתָא עַל־יְהוּדָא תַּתְּנִי עֲבָרָה- נְהַרְהָ בּוֹזְנִישְׁתָּר  
(\*) [זְמַנָּא] venire su Tattenai governatore Heber fiume e-Shetar-Boznai  
[H2166](#) [H0858](#) [H5922](#) [H8674](#) [H6347](#) [H5675](#) [H5103](#) [H8370](#)  
וּכְנֻתְהוֹן וְכֻן אֲמַרְיָן לְהֵם מִן- שֵׁם לְכֵם טַעֲם בֵּיתָא דְנָה לְבָנָא  
e-compagno e-così dire a-essi da là (\*) ordine la-casa questo costruire  
[H3675](#) [H3652](#) [H0560](#) [H4479](#) [H7761](#) [H2942](#) [H1005](#) [H1836](#) [H1124](#)  
וְאִשְׁרָנָא דְנָה לְשִׁכְלָלָה: ס  
e-fondamento questo [דְנָה] [לְשִׁכְלָלָה] [לְשִׁכְלָלָה] (\*):  
[H1836](#) [H0846](#)

In quel medesimo tempo giunsero da loro Tattenai, governatore d'oltre il fiume, Scethar-Boznai e i loro colleghi, e parlaron loro così: "Chi v'ha dato ordine di edificare questa casa e di rialzare queste mura?"

4 אֲדִין כְּנָמָא אֲמַרְנָא לְהֵם מִן- אֲנִין שְׁמַתָּא נְבִרְיָא דִּי- דְנָה בְּנִינָא בְּנִין:  
allora così dire a-essi da [אֲנִין] [שְׁמַתָּא] [נְבִרְיָא] [דִּי-] [דְנָה] [בְּנִינָא] [בְּנִין]  
[H0116](#) [H3660](#) [H0560](#) [H4479](#) [H8036](#) [H1400](#) [H1768](#) [H1836](#) [H1147](#) [H1124](#)

Poi aggiunsero: "Quali sono i nomi degli uomini che costruiscono quest'edifizio?"

5 וְעִין אֱלֹהֵם הָיָה עַל- שְׂבִי יְהוּדִיָּא וְלֹא- בְּטַלּוֹ הִמּוּ עַד- טַעֲמָא  
[וְעִין] Dio essere su anziano Giudei e-non cessare essi fino-a decreto  
[H5870](#) [H0426](#) [H1934](#) [H5922](#) [H7868](#) [H3062](#) [H3809](#) [H0989](#) [H1994](#) [H5705](#) [H2941](#)  
לְדָרְיוֹשׁ יְהָ וְאִרְיָן וְאִרְיָן יְתִיבִין נִשְׁתֹּנָא עַל- דְנָה: פ  
a-Dario andare e-allora [יְתִיבִין] [יְתִיבִין] [יְתִיבִין] [נִשְׁתֹּנָא] [עַל-] [דְנָה] (\*):  
[H1868](#) [H1946](#) [H0116](#) [H8421](#) [H5407](#) [H5922](#) [H1836](#)

Ma sugli anziani dei Giudei vegliava l'occhio del loro Dio e quelli non li fecero cessare i lavori, finché la cosa non fosse stata sottoposta a Dario, e da lui fosse giunta una risposta in proposito.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בּוֹזְתַרְבּוֹזְתַרְ  | נְהַרָּה              | עֵבֶר-                | פַּתַּת               | וּתְתַנִּי            | שֶׁלַח                | דִּי-                 | אֲנִרְתָּא            | פְּרִשְׁנָן           | 6 |
| e-Shetar-Boznai       | fiume                 | Heber                 | governatore           | Tattenai              | Shelach               | che                   | lettera               | copia                 |   |
| <a href="#">H8370</a> | <a href="#">H5103</a> | <a href="#">H5675</a> | <a href="#">H6347</a> | <a href="#">H8674</a> | <a href="#">H7972</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H0104</a> | <a href="#">H6573</a> |   |
|                       | מְלָכָא:              | דָּרְיוֹשׁ            | עַל-                  | נְהַרָּה              | בְּעֵבֶר              | דִּי                  | אֲפַרְסַכִּיָּא       | וּכְנֻתָּהּ           |   |
|                       | il-re                 | Dario                 | su                    | fiume                 | al-di-là-di           | che                   | Afarsachita           | e-compagno            |   |
|                       | <a href="#">H4430</a> | <a href="#">H1868</a> | <a href="#">H5922</a> | <a href="#">H5103</a> | <a href="#">H5675</a> | <a href="#">H1768</a> |                       | <a href="#">H3675</a> |   |

Copia della lettera mandata al re Dario da Tattenai, governatore d'oltre il fiume, da Scethar-Boznai, e dai suoi colleghi, gli Afarsakiti, ch'erano oltre il fiume.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| כְּלָא:               | שְׁלָמָא              | מְלָכָא               | לְדָרְיוֹשׁ           | בְּנִיָּהּ            | כְּתִיב               | וּכְדָנָה             | עַל־וְהִי             | שְׁלַחוּ              | פַּתְנָמָא            | 7 |
| come-non              | prosperità            | il-re                 | a-Dario               | interno               | [כתיב]                | e-questo              | su                    | mandare               | decreto               |   |
| <a href="#">H3606</a> | <a href="#">H8001</a> | <a href="#">H4430</a> | <a href="#">H1868</a> | <a href="#">H1459</a> | <a href="#">H3790</a> | <a href="#">H1836</a> | <a href="#">H5922</a> | <a href="#">H7972</a> | <a href="#">H6600</a> |   |

ס  
(\* )

Gl'inviarono un rapporto così concepito: "Al re Dario, perfetta salute!

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְהוּא                | רַבָּא                | אֱלֹהָא               | לְבַיְתָא             | מְדִינְתָא            | לְיִהוּדָא            | אֲזִלְנָא             | דִּי-                 | לְמַלְכָא             | לְהֵנָּא              | וּיְדִיעַ             | 8 |
| e-egli                | grande                | Dio                   | alla-casa             | [מדינתא]              | [ליהוד]               | [אזלנא]               | che                   | al-re                 | a-egli                | far-sapere            |   |
| <a href="#">H1932</a> | <a href="#">H7229</a> | <a href="#">H0426</a> | <a href="#">H1005</a> | <a href="#">H4083</a> | <a href="#">H3061</a> | <a href="#">H0236</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H4430</a> | <a href="#">H1934</a> | <a href="#">H3046</a> |   |
| מַתְעַבְדָּא          | אֲסַפְרָנָא           | הָדָד                 | וְעֵבֶרְתָּא          | בְּכַתְלֵיָא          | מִתְשִׁים             | וְאָע                 | גִּלְגַּל             | אֲבָן                 | מִתְבְּנָא            |                       |   |
| fare                  | con-diligenza         | questo                | e-lavoro              | [בכתליא]              | stabilire             | [ואע]                 | [גלגל]                | pietra                | costruire             |                       |   |
| <a href="#">H5648</a> | <a href="#">H0629</a> | <a href="#">H1791</a> | <a href="#">H5673</a> | <a href="#">H3797</a> | <a href="#">H7761</a> | <a href="#">H0636</a> | <a href="#">H1560</a> | <a href="#">H0069</a> | <a href="#">H1124</a> |                       |   |

וּמְצַלַּח וּמְצַלַּח  
בְּיַדְהֶם: ס  
(\* )  
[H3028](#) [H6744](#)

Sappia il re che noi siamo andati nella provincia di Giuda, alla casa del gran Dio. Essa si costruisce con blocchi di pietra, e nelle pareti s'interpongono de' legnami; l'opera vien fatta con cura e progredisce nelle loro mani.

|                       |                       |       |                       |                       |        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בֵּיתָא               | מְעֵם                 | לְכֵם | שָׁם                  | מִן-                  | לְהֵם  | אֲמַרְנָא             | כִּנְמָא              | אֵלֶיךָ               | לְשַׁבְיָא            | שְׂאֵלְנָא            | אֲדִין                | 9 |
| la-casa               | ordine                | (*)   | là                    | da                    | a-essi | dire                  | così                  | quelli                | anziano               | [שאלנא]               | allora                |   |
| <a href="#">H1005</a> | <a href="#">H2942</a> |       | <a href="#">H7761</a> | <a href="#">H4479</a> |        | <a href="#">H0560</a> | <a href="#">H3660</a> | <a href="#">H0479</a> | <a href="#">H7868</a> | <a href="#">H7593</a> | <a href="#">H0116</a> |   |
|                       |                       |       |                       |                       |        | לְשַׁבְלָהּ:          | דָּנָה                | וְאֲשַׁרְנָא          | לְמִבְנֵיהָ           | דָּנָה                |                       |   |
|                       |                       |       |                       |                       |        | completare            | questo                | e-fondamento          | costruire             | questo                |                       |   |
|                       |                       |       |                       |                       |        |                       | <a href="#">H1836</a> | <a href="#">H0846</a> | <a href="#">H1124</a> | <a href="#">H1836</a> |                       |   |

Noi abbiamo interrogato quegli anziani, e abbiam parlato loro così: Chi v'ha dato ordine di edificare questa casa e di rialzare queste mura?

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| דִּי                  | גִבְרֵיָא             | שָׁם-                 | נִכְתָּב              | דִּי                  | לְהוֹדְעוּתְךָ        | לְהֵם  | שְׂאֵלְנָא            | שְׁמֵהֶתְהֶם          | וְאֵף                 | 10 |
| che                   | uomini                | là                    | [נכתב]                | che                   | far-sapere            | a-essi | [שאלנא]               | nome                  | e-anche               |    |
| <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H1400</a> | <a href="#">H8036</a> | <a href="#">H3790</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H3046</a> |        | <a href="#">H7593</a> | <a href="#">H8036</a> | <a href="#">H0638</a> |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |                       | בְּרֵאשִׁיהֶם:        |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |                       | [בראשיהם]             |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |                       | <a href="#">H7217</a> |                       |    |

Abbiamo anche domandato loro i loro nomi per notificarteli, mettendo in iscritto i nomi degli uomini che stanno loro a capo.

11 וַיִּכְנַמָּא פִּתְנָמָא הַתִּיבּוֹנָא לְמַמְרָא אֲנַחְנָא הַמּוֹ עֵבְרוּהִי דִּי-אֱלֹהִי שְׁמַיָּא וְאַרְעָא  
 e-così decreto |התִּיבּוֹנָא| dire |אנחנא| essi |עברוהי| che questi |אֱלֹהִי| e-terra  
[H3660](#) [H6600](#) [H8421](#) [H0560](#) [H1994](#) [H5649](#) [H1768](#) [H0426](#) [H8065](#) [H0772](#)

וַיִּבְנֶינּוּ בֵּיתָא דִּי-הוּא בְּנָה מִקְדַּמַּת דְּנָה שְׁנִין שְׁנַיָּאן וּמְלֹךְ לְיִשְׂרָאֵל  
 e-costruire la-casa |די-| egli |הוא| costruire |מקדמת| questo |דנה| anno |שניין| molto |שניאן| e-re |לישראל|  
[H1124](#) [H1005](#) [H1768](#) [H1934](#) [H1124](#) [H6928](#) [H1836](#) [H8140](#) [H7690](#) [H4430](#) [H3479](#)

רַב וְשִׁכְלָהּ: בְּנָה e-completare |ושכלה:| costruire  
[H7229](#) [H1124](#)

E questa è la risposta che ci hanno data: Noi siamo i servi dell'Iddio del cielo e della terra, e riedifichiamo la casa ch'era stata edificata già molti anni fa: un gran re d'Israele l'aveva edificata e compiuta.

12 לְהוֹן מִן-דִּי הַרְגִּזוּ אֲבַהֲתָנָא לְאֱלֹהִי שְׁמַיָּא יְתַב הַמּוֹ בִּיד  
 |להון| da |די-| che |הרגזו| |אבהתנא| |לאֱלֹהִי| |שמאיא| |יתב| |המו| |ביד|  
[H3861](#) [H4481](#) [H1768](#) [H7265](#) [H0002](#) [H8065](#) [H0426](#) [H3052](#) [H1994](#) [H3028](#)

נְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ-רֵבְלָא בָבֶל (כְּסַרְיָא) וּבֵיתָה דְּנָה סְתֵרָה וְעַמָּה הַגְּלִי  
 Nabucodonosor re |מלך-| Babilonia |כְּסַרְיָא| (כְּסַרְיָא) |וביתה| |דנה| |סתרה| |ועמה| |הגלי|  
[H5020](#) [H4430](#) [H0895](#) [H3679](#) [H3679](#) [H1005](#) [H1836](#) [H5972](#) [H1541](#)

לְבַבְלָא: ס  
 |לבבל| (\*)  
[H0895](#)

Ma avendo i nostri padri provocato ad ira l'Iddio del cielo, Iddio li diede in mano di Nebucadnetsar, re di Babilonia, il Caldeo, il quale distrusse questa casa, e menò il popolo in cattività a Babilonia.

13 בְּרַם בְּשַׁנַּת חַדָּה לְכוּרְשׁ מֶלֶךְ-דִּי בָבֶל פּוֹרְשׁ מְלַכָּא דְּנָה מְלַכָּא טַעֲם בֵּית-  
 ma nell'anno |חדה| |לכוּרְשׁ| |מלך-די| |בבל| |פורש| |מלכא| |דנה| |מלכא| |טעם| |בית-|  
[H1297](#) [H8140](#) [H2298](#) [H3567](#) [H4430](#) [H1768](#) [H0895](#) [H4430](#) [H7761](#) [H2942](#) [H1005](#)

אַלְהָא דְּנָה לְבַנָּא: בָּבֶל  
 Dio |דנה| |לבנא:|  
[H0426](#) [H1836](#) [H1124](#)

Ma il primo anno di Ciro, re di Babilonia, il re Ciro die' ordine che questa casa di Dio fosse riedificata.

14 וְאַף מְאַנְיָא דִּי-בֵּית-אֱלֹהָא דִּי דַּהֲבָה וְכֶסֶף דִּי נְבוּכַדְנֶצַּר  
 e-anche |מְאַנְיָא| |די-| |בית-| |אֱלֹהָא| |די| |דַּהֲבָה| |וְכֶסֶף| |די| |נְבוּכַדְנֶצַּר|  
[H0638](#) [H3984](#) [H1768](#) [H1005](#) [H0426](#) [H1768](#) [H1768](#) [H3702](#) [H1768](#) [H5020](#)

הַנִּפְקַן מִן-הַיְכָלָא דִּי בִירוּשָׁלַם וְהַיְבֵל וְהַיְכָלָא הַמּוֹ לְהַיְכָלָא דִּי בָבֶל  
 |הַנִּפְקַן| |מִן-| |הַיְכָלָא| |די| |בִירוּשָׁלַם| |וְהַיְבֵל| |וְהַיְכָלָא| |הַמּוֹ| |לְהַיְכָלָא| |די| |בָבֶל|  
[H5312](#) [H4481](#) [H1965](#) [H1768](#) [H3390](#) [H2987](#) [H1994](#) [H1965](#) [H1768](#) [H0895](#)

הַנִּפְקַן הַמּוֹ פּוֹרְשׁ מֶלֶךְ-דִּי מִן-הַיְכָלָא דִּי בָבֶל וַיְהִיבוּ לְשִׁשְׁבַּצַר שְׁמָה דִּי  
 |הַנִּפְקַן| |הַמּוֹ| |פּוֹרְשׁ| |מלך-די| |מִן-| |הַיְכָלָא| |די| |בָבֶל| |וַיְהִיבוּ| |לְשִׁשְׁבַּצַר| |שְׁמָה| |די|  
[H5312](#) [H1994](#) [H3567](#) [H4430](#) [H4481](#) [H1965](#) [H1768](#) [H0895](#) [H3052](#) [H8340](#) [H8036](#) [H1768](#)

פְּחָה שְׁמָה: פְּחָה stabilire |שממה:| governatore  
[H6347](#) [H7761](#)

E il re Ciro trasse pure dal tempio di Babilonia gli utensili d'oro e d'argento della casa di Dio, che Nebucadnetsar avea portati via dal tempio di Gerusalemme e trasportati nel tempio di Babilonia; li fece consegnare a uno chiamato Sceshbatsar, ch'egli aveva fatto governatore, e gli disse:

|  |                            |                         |                                   |                        |                               |                       |                         |                                  |                      |    |
|--|----------------------------|-------------------------|-----------------------------------|------------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------|----|
| וַאֲמַר-<br>e-Immer<br>H0560             | וְלֵה<br>(*)<br>H0412      | אַל<br>(אל)<br>H0412    | מֵאֲנִיא<br>[מאניא]<br>H3984      | שָׂא<br>[שאן]<br>H5376 | אֶזְל-<br>[אזל]<br>H0236      | אַחַת<br>una<br>H5182 | הַמּוֹ<br>essi<br>H1994 | בְּהִיכְלָא<br>[בהיכלא]<br>H1965 | דִּי<br>che<br>H1768 | 15 |
| בִּירוּשָׁלַם<br>in-Gerusalemme<br>H3390 | וּבַיִת<br>e-casa<br>H1005 | אֱלֹהָא<br>Dio<br>H0426 | יִתְבַּנָּא<br>costruire<br>H1124 | עַל-<br>su<br>H5922    | אַתְרָהּ:<br>[אתרהן]<br>H0870 |                       |                         |                                  |                      |    |

Prendi questi utensili, va' a riporli nel tempio di Gerusalemme, e la casa di Dio sia riedificata dov'era.

|                           |                                 |                             |                           |                                   |                                  |                           |                         |                         |                      |  |    |
|---------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|--|----|
| אֲרִין<br>allora<br>H0116 | שִׁשְׁבַצָר<br>[ששבצר]<br>H8340 | זֶה<br>questo<br>H1791      | אַתָּא<br>venire<br>H0858 | יִהַב<br>[אשיא]<br>dare<br>H3052  | אֲשִׁיא<br>[אשיא]<br>H0787       | דִּי-<br>che<br>H1768     | בַּיִת<br>casa<br>H1005 | אֱלֹהָא<br>Dio<br>H0426 | דִּי<br>che<br>H1768 | בִּירוּשָׁלַם<br>in-Gerusalemme<br>H3390 | 16 |
| וּמַן-<br>e-da<br>H4481   | אֲרִין<br>allora<br>H0116       | וְעַד-<br>e-fino-a<br>H5705 | כְּעַן<br>ora<br>H3705    | מִתְבַּנָּא<br>costruire<br>H1124 | וְלֹא<br>[שלם]<br>e-non<br>H3809 | שְׁלָם:<br>[שלם]<br>H8000 |                         |                         |                      |  |    |

Allora lo stesso Sceshbatsar venne e gettò le fondamenta della casa di Dio a Gerusalemme; da quel tempo fino ad ora essa è in costruzione, ma non è ancora finita.

|                               |  |                              |                           |                      |                                     |                                 |                             |                          |                                 |                          |                         |    |
|-------------------------------|--|------------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------------------------|----|
| וּכְעַן<br>e-ora<br>H3705     | הֵן<br>ecco<br>H5922                     | עַל-<br>su<br>H5922          | מִלְכָא<br>il-re<br>H4430 | טָב<br>[טב]<br>H2869 | יִתְבַּקֵּר<br>investigare<br>H1240 | בְּבַיִת<br>nella-casa<br>H1005 | גְּזִיא<br>[גזיא]<br>H1596  | דִּי-<br>che<br>H1768    | מִלְכָא<br>il-re<br>H4430       | תַּמָּה<br>là<br>H8536   | דִּי<br>che<br>H1768    | 17 |
| בְּבַבְלָא<br>[בבבל]<br>H0895 | הֵן<br>ecco<br>H0383                     | אֵיתִי<br>c'è<br>H1768       | דִּי-<br>che<br>H1768     | מִן-<br>da<br>H4481  | כּוֹרֶשׁ<br>Ciro<br>H3567           | מִלְכָא<br>il-re<br>H4430       | שִׁים<br>stabilire<br>H7761 | טַעֲם<br>ordine<br>H2942 | לְמִבְנָא<br>costruire<br>H1124 | בַּיִת-<br>casa<br>H1005 | אֱלֹהָא<br>Dio<br>H0426 |    |
| זֶה<br>questo<br>H1791        | בִּירוּשָׁלַם<br>in-Gerusalemme<br>H3390 | וּרְעוּת<br>[ורעות]<br>H7470 | מִלְכָא<br>il-re<br>H4430 | עַל-<br>su<br>H5922  | זֶה<br>questo<br>H1836              | יִשְׁלַח<br>mandare<br>H7972    | עַלִּינָא:<br>su<br>H5922   |                          |                                 |                          |                         |    |

Or dunque, se così piaccia al re, si faccian delle ricerche nella casa dei tesori del re a Babilonia, per accertare se vi sia stato un ordine dato dal re Ciro per la costruzione di questa casa a Gerusalemme; e ci trasmetta il re il suo beneplacito a questo riguardo".